

## АЛЬТЕРНАТИВНАЯ ЛИТЕРАТУРА СОВРЕМЕННОСТИ

---

*В статье идет речь о распространении альтернативной литературы (Alt Lit) во всех литературных жанрах, стилях и направлениях. Выделяется интегральный признак всех альтернативных произведений – выражение точки зрения автора, отличной от общепринятой. Обсуждаются библейское, радикальное, субкультурное направления и «альтернатива формы» – графические романы и манга.*

**Ключевые слова:** альтернативная литература, альтернативные направления нарратива, альтернативные формы.

**Кухаренко В.А. Альтернативна література сучасності.** У статті йдеться про поширення альтернативної літератури (Alt Lit) у всіх літературних жанрах, стилях та напрямках. Розглядається інтегральна ознака всіх альтернативних творів – вираження кута зору автора, відмінного від загальноприйнятого. Обговорюються біблійний, радикальний та субкультурний напрями, а також „альтернатива форми” – графічні романи та манга.

**Ключові слова:** альтернативна література, альтернативні напрями нарративу, альтернативні форми.

**Kukhareenko V. Alternative Literature Today.** The article stresses growth of alternative literature (Alt Lit) in all literary genres, styles and directions. Their integral feature is expression of the author's point of view contrasting/denying the one generally accepted. Three directions of contemporary Alt Lit are specially discussed (the biblical, the radical and the subcultural), the same as "alternative of the form" – graphic novels and manga.

**Key words:** alternative literature (Alt lit), alternative literary directions, alternative forms.

Основоположителем альтернативной научной документалистики (прежде всего, истории) считается Тит Ливий (59 до н.э. – 17 н.э.), который в своей многотомной «Истории Рима» предположил возможное развитие Рима, если бы Александр Македонский не умер в 323 году до н.э., а вступил в борьбу с Римом.

Альтернативный, – т.е. другой, иной (от лат. *alteritas* – инаковость, различие [14, 61]), отличный от общепринятого или индивидуально выражаемого собеседником/обществом взгляда, мнения. Парадоксальным представляется, что зачинателем «альтернативности» в области истории был именно историк, представивший двух гигантов в точке бифуркации и рассмотревший тот вектор развития событий, который мог бы иметь место, но не состоялся. Иными словами, «что было бы, если бы», с легкой руки Тита Ливия вошло и постепенно заняло существенное место в литературе разных стилей и жанров. В науке, например, существуют альтернативные теории образования планеты Земля и создания живого мира, биохимических процессов, развития и смены цивилизаций и др. В жанр биографии, относящийся к документалистике, вошли альтернативные, так называемые «художественные биографии», хотя само обозначение жанра можно отнести к области контрфактуального мышления [10, 140], ибо «художественный», т.е. творческий один из возможных миров, и «документальный»,

т.е. представляющий прошлые факты *реального* мира, по определению, относятся к разным категориям. Однако именно «художественная биография» представляет субъективный, всегда положительный, взгляд на того, чья биография «творчески» *альтернативно* обрабатывается. Неслучайно один из британских литературных критиков назвал подобные произведения *mockumentary* [12, 32].

Сказанным выше я хотела подчеркнуть проникновение альтернативности в любую коммуникацию. С одной стороны, это естественно, ибо каждый из двух (или более) участников коммуникации имеет собственный, индивидуальный взгляд на обсуждаемое событие, который совпадает или не совпадает с большинством. Несовпадение и имеет место в выражении альтернативности. Однако, альтернативность в истории реализуется формулой «что было бы, если бы... Что было бы, если бы пуля Фани Каплан прошла не по касательной, а убила бы Ленина? Что было бы, если бы в ночь на 18 июня 1815 года не пошел ливень, превративший поле «битвы народов» Ватерлоо в обычное болото, где вязли кони, люди и надежда Наполеона – артиллерия?» Вопросы в сослагательном наклонении можно продолжать до бесконечности. Некоторые исследователи полагают, что обсуждение проблем неосуществленного вектора бифуркационного выбора свидетельствует о социальном дискомфорте общества [2].

Как альтернатива тому «Что было бы, если бы» используется и в искусстве. Например, известные петербургские «Митьки» сняли фильм «Чапаев, Чапаев» (реж. Ф. Тихомиров), где рассказали: если бы Чапаев не утонул в реке Урал, он ушел бы в советский быт 20-х годов, стал служащим с портфелем, а потом и мирным пенсионером. В английском фильме *Closing doors* героиня, которую играет Гвинет Пэлтроу, утром оставляет еще дремлющего возлюбленного и спешит на работу. Тут авторы отбрасывают Время назад – зрители снова видят нежные прощальные поцелуи, героиня так же спешит в метро, но двери поезда захлопываются «перед носом», и она возвращается домой – а здесь ее возлюбленный, дремота которого прошла, активно принимает другую даму.

Таким образом, одну из функций в художественном творчестве *альтернативного* направления можно определить как исследование/описание/нарратив/дискурс того, «что было бы, если бы...».

*Второй функцией* использования альтернативного вектора развития событий является нарушение хронологически упорядоченной композиции: в любой точке бифуркации сюжетной линии автор останавливает Время и ведет героя по другой – альтернативной – дороге. Например, герой известного романа Дж. Фаулза «Женщина французского лейтенанта» [22], подчиняясь голосу разума, останавливается в гостинице, не делая попыток встретиться с загадочной женщиной. Описав его утренний отъезд к невесте, автор возвращается к предыдущему вечеру, когда, после мучительных раздумий, герой все же идет в комнатушку Сары и проводит с ней ночь. Дальнейшее развитие событий идет именно по этому направлению. Автор еще раз использует уже знакомый прием остановки Времени, возвращения назад и включения альтернативного варианта, который, как и в первом слу-

чае, стал основным и увел героя от прежних планов.

*Третья функция* литературной альтернативности, по-видимому, старейшая – это выявление разных точек зрения на один объект. По сути дела, практически каждый диалог художественного произведения реализует разные точки зрения. (При этом он не называется альтернативным). В альтернативных текстах нет свойственной диалогу смены реплик. Здесь полностью представляется сначала одна точка зрения, а за ней следует другая, опровергающая первую, пересказывая, с иной эмоционально-оценочной лексикой, тот же набор событий. Примеров здесь множество. Борис Акунин, например, написал пьесу «Инь и Ян». Она полностью выдержана в духе альтернативности, даже формально: история загадочного убийства рассказывается сначала женщиной Инь<sup>1</sup>. Эта история занимает ровно полкнижки. Чтобы прочитать об этих же событиях, переданных с точки зрения Яна, книжку нужно перевернуть и читать «с другой стороны». Шрифты – один нормативный, другой «вниз головой» встречаются посередине книги.

Произведение Акунина было поставлено на сцене Театра на Малой Бронной. При входе в театр каждый зритель получал два талончика – один с именем Инь, другой – Ян. Зритель должен был выбрать мужскую или женскую версию драмы и опустить соответствующий талончик в урну.

Большинство голосов определяло, что будут играть актеры. Вернее, как будут расставлены акценты, т.к. реплики персонажей меняли только интонацию и оценку.

В изящно изданной и весьма популярной в прошлом десятилетии книжке Оксаны Робски «Любофф/он» сначала современная Золушка, а потом нагловатый хлыщ-бизнесмен рассказывают одну и ту же историю: встретились в деловой обстановке, трудно сходились, сошлись. Она романтически влюбилась, он снисходительно-презрительно отправил ее подальше. Заглавие, играющее бездушной метафорой «включил/выключил» подчеркивает эффект несостоятельности мечтаний героини и жесткую прагматичность многоопытного героя.

В 2006-2007 гг. Клинт Иствуд выпустил 2 фильма о кровавых сражениях за крошечный островок в Тихом океане в конце II мировой войны<sup>2</sup>. Японцы превратили его в непробиваемую крепость. Американцы (средний возраст морских пехотинцев 19 лет) ценой невероятных жертв, взяли остров и «зачистили» его. Первый (из двух) фильм *The Flags of our fathers* показывает и рассказывает этот эпизод с точки зрения наступающих американцев – гибнут юноши, еще не знавшие жизни, но уже отдающие ее. Второй фильм *Letters from Iwojima* представлен с японской точки зрения. Он сыгран и озвучен японскими артистами. Английскому языку достались только титры. Следуя закону и своей клятве императору японские солдаты бьются до последнего. Один из них пишет каждый день письма домой, которые носит под мундиром и которые были обнаружены на его трупе.

В январе 2012 года в МХТ им. Чехова поставили пьесу «Жестокий муж»

---

<sup>1</sup> Инь и Янь – восточные символы женского и мужского.

<sup>2</sup> Дилогия получила Золотой глобус и была награждена на десятке фестивалей, в том числе в Каннах и в Венеции.

– историю брака Каренина и Анны с точки зрения мужа и страдающего человека – он великодушен, он теряет карьеру и положение в обществе, он любит Анну и сына – свою позднюю семью, так и не ставшую для него теплой. Читатели романа всегда соперничали Анне, считая Каренина сухим стариком. А он оказался другим, и этот другой был взят, очень тщательно и бережно, из текста. Мы просто не замечали этого, оценивая судьбу Анны через ее восприятие. Спектакль, не нарушая Толстого, показал нам альтернативную точку зрения на семейную трагедию.

С двух точек зрения рассматриваются события романа Фей Уэлдон *Affliction* [25], фильма Ж.-Л. Трентиньяна «Муж и жена», многие романы Г. Гессе, М. Павича, Г. Маркеса, С. Рушди и др.

Говоря о функции альтернативной точки зрения, следует еще раз подчеркнуть, что она выражается единым текстовым материалом с основной, даже в случае его повторения – в повтор не вводятся ни новые персонажи, ни новые ситуации. Более того, альтернатива в ряде случаев вообще остается в импликации и ее появление/рассмотрение становится задачей адресата-читателя.

Подобную ситуацию мы наблюдаем в произведениях с так называемым *открытым концом*. Открытый конец, т.е. отсутствие разрешения загадки, ответа на заданный вопрос и под., не означает незавершенности произведения, ибо «завершенность текста – это функция замысла, положенного в основу произведения» [1, 46] и ее нельзя приравнивать к концу текста, который *по замыслу автора* оставлен для читательского выбора – каким образом разрешится сюжетная коллизия. Внутренняя логика развития характеров персонажей должна привести читателя к одному из альтернативных окончаний, желательному для автора. Но альтернатива другой концовки остается, и «настроение неизвестности сопровождает конец текста» [6, 302]. Множественность концовок можно считать «меткой» Милорада Павича, известного своей нелинейной прозой.

С открытым концом остается ряд новелл сборника *“The Lemon Table”* Джона Барнса [21], произведений Дж. Фаулза (например, *The Magus, A Maggot*), Нобелевского лауреата У. Голдинга (напр., *Lord of the Flies, Pincher Martin*) и мн. др.

В ряде случаев автор сам перечисляет возможные альтернативы концовок, читатель должен только выбрать, опять же исходя из внутренней логики развития характеров и ситуаций. Например, в известном «Черном Принце» Айрис Мердок [23] читателю предложены 5 альтернативных вариантов определения убийцы. В «Хронике объявленной смерти» Г. Маркеса ненадежными свидетелями предложены множественные альтернативные личности возможного преступника. В «Коде да Винчи» Дэна Брауна каждый из участников расследования преступления предлагает свой вариант объяснения происшедшего. Один из них восходит к Марии Магдалине.

Включение библейской истории в криминальный роман следует рассмотреть отдельно, ибо *альтернативное Евангелие* получило довольно широкое распространение в западной литературе.

Не вдаваясь в подробности, можно предположить, что в I веке н.э. по-

явилось значительное количество записей об отдельных периодах земной жизни Христа. Часть из них принадлежала людям, лично знавшим Иисуса, разделявшим или не разделявшим Его учение, часть – тем, кто слышал о Нем, был знаком с Его учениками. Какие-то из этих разнообразных записей, сделанные на греческом, коптском, арамейском языках, переписывались, что продлило им жизнь, о каких-то исследователи узнали из других источников. Из этого множества источников, нередко противоречащих друг другу, Первым Собором, состоявшимся в IV веке, были отобраны четыре Евангелия (от Луки, Марка, Матфея, Иоанна), которые были признаны каноническими [13] и используются церковью, в отличие от прочих, составляющих корпус неканонических или *альтернативных*. За истекшие после смерти Христа почти два тысячелетия были обнаружены несколько папирусов разной степени сохранности. Все эти неканонические Евангелия отнесены к апокрифическим и насчитывают около двух десятков [13]. Последним (обнаруженным на территории Египта) оказалось *Евангелие от Иуды* [19]. Ветхий папирус был подвергнут скрупулезнейшему исследованию химиков, физиков, лингвистов. Его аутентичность не вызывает сомнений. Написано оно на коптском языке и, по-видимому, является переводом с греческого. Международная группа специалистов, под эгидой Национального географического общества Англии перевела его на английский и немецкий языки, после чего был сделан перевод на русский язык [19]. В отличие от прочих апокрифических текстов, пересказывающих известные из канонических Евангелий факты или добавляющие к ним отдельные детали, «Евангелие от Иуды» вводит не просто альтернативное, но противоположное представление о мотивах и роли Иуды в распятии Христа. Из предателя он превращен в спасителя: это Иисус сам попросил своего любимого и доверенного ученика Иуду выдать его римлянам: своей мученической смертью он хотел искупить Грех человеческий. И Иуда пожертвовал своей репутацией и жизнью во имя исполнения великой миссии Учителя:<sup>1</sup> «Зная, что Иуда размышляет о возвышенном, Иисус сказал ему: «Отступи от прочих и я раскрою тебе тайны царства Божия. Ты можешь достичь его, но это принесет тебе много горя» [16, 25]. Иисус у Иуды нередко улыбается и смеется, что тоже идет вразрез с общепринятым обликом серьезного и грустного Христа.

В XX веке появляется *Евангелие как альтернативный жанр художественной литературы*. Произведения пишутся чаще всего от имени самого Христа – например, в США Норман Мейлер написал *The Gospel According to the Son*; в Испании это сделал Хуан Тофур; в Португалии Жозе Сарамаго, для которого эта книга решила в его пользу сомнения Нобелевского комитета, после споров все таки наградившего его заветной премией; в России – петербургские «Митьки». Есть несколько Евангелий от Марии Магдалины, в каждом из которых более или менее прозрачно проходит линия интимных отношений Марии и Иисуса<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> Интересно, что еще до обнаружения манускрипта Иуды, в 1970 г. композитор Эндрю Ллойд Вебер написал рок-оперу *Jesus Christ Superstar*. Автор пьесы Тим Райс пользовался синоптическими Евангелиями и «Жизнью Христа» Фултона Дж. Шина.

<sup>2</sup> Эта линия становится ведущей в бестселлере Дэна Брауна «Код да Винчи»

В первых числах декабря 2014 года в Великобритании вышла книга С. Якубовича и Б. Уилсона *The Lost Gospel*, где авторы, на основании найденного в VI в. н.э. сирийского манускрипта, восстанавливают утерянное, по их мнению, Евангелие от Марии Магдалины [8]. Здесь же, в Великобритании, вышло первое Евангелие, написанное ирландцем Колином Тойбиным от имени Марии – матери Христа, где альтернативно представлены события, описанные в канонических источниках: Мария боится за сына и не одобряет его проповедническую деятельность, которая привлекла разношерстную толпу далеко не религиозного характера. Она боится и за себя и уходит с места распятия сына, когда он еще страдает на кресте [24].

Включились в модное направление и известные российские детективщицы братья Вайнеры – они написали «Евангелие от палача». Написал свое Евангелие и В. Соловьев, а Андрей Курков «написал свою версию Евангелия» [3]. «Свои» версии появились в Чехии, Германии, Польше – всего на сегодняшний день существует около двух десятков альтернативных Евангелий, написанных авторами разных стран и освещающих библейские события с разных точек зрения, не совпадающих с канонической литературой. Альтернативное Евангелие – это, по сути дела, раздел художественной биографии, о которой речь шла выше, с тем уточнением, что творческое воображение писателя работает более активно и бурно, поощряемое практически полным отсутствием исторических документов.

Альтернативное письмо, как уже было сказано, проникло во все жанры и стили, выполняя основную – интегрирующую – функцию: проявить отличие высказываемой точки зрения от общепринятой, от мейнстрима. Профессор Эдинбургского Университета Крис Эттон в 1996 г. издал первую монографию, посвященную анализу альтернативного письма. Он определяет его так: «Альтернативная литература – это литература, отражающая взгляды меньшинства и часто печатаемая неофициальным путем» [16, 8].

Согласная с ним писательница и феминистка Клара Летч-Томпсон подчеркивает определяющую роль точки зрения: «Альтернативная литература пишется с перспективы, отличной от прочих книг жанра – например, эротика – не альтернативная литература, а лесбийская эротика – это альтернативная литература [9]. То же, например, – не просто книга об истории Америки, а книга об истории Америки, написанная с точки зрения социалиста» [9].

Рассмотрение в альтернативном контексте *радикальной*, левой, феминистской литературы началось в 1960-е годы, годы высокой социально-политической активности разных групп населения США и Европы. В это же время появился *Alternative Press Index (API)* [14]. Сначала он печатался в США один раз в квартал, теперь – один раз в два года. Здесь, с подробными выходными данными, расположенными по тематическим рубрикам, перечисляются все авторы и их статьи/книги, освещающие борьбу за национальную независимость, теорию и практику социализма, проблемы туземных народов, феминизм, гомосексуализм, экологию, демократию, анархизм.

Библиотечные работники считают API самым полным и достоверным справочным изданием по альтернативной радикальной литературе.

Популярности и широкому распространению еще одного направления

альтернативной литературы способствовал бурный рост возможностей самовыражения и коммуникации, связанный с использованием электронных носителей информации. Действительно, абсолютно любой текст, с разной степенью интенсивности отрицающий мейнстрим, «мигом» выкладывается в Интернет и становится достоянием всех желающих с ним познакомиться.

Термин *Alt Lit (Alt-Lit)* был впервые использован для обозначения группы объединившихся авторов Твиттера и Тамблера, один из которых – Кори Стивенс ввел "*Alt Lit Gossip*" летом 2011 года [11]. В отличие от радикального направления (его авторы даже хотят убрать *Alt Lit* из своей «аккредитации», заменив для себя термин, ставший слишком многозначным, на *independent*). Эта литература не публикуется и существует только в электронном виде. Правда, в последние годы некоторые тексты пробились в печать и даже стали основой для теле- и кино-сценариев. Здесь можно назвать самый известный в России альт-лит роман В. Чекунова «*Кирза*» [5], «самая смешная и трагичная из всех книг, написанных об армии на русском языке» [5]. Организовалось и издательство «Альтернативная литература» заявившее, что его предполагаемый портфель будет принимать тексты *контркультурного направления*. Один из скандально известных российских авторов *Alt lit* – Иван Фолькерт – еще в 2007 году опубликовал свое знаковое произведение «Сказки темного леса» в таинственном издательстве "*Mushroom elves press*". Сам автор, петербуржец, говорит о своем творении: «Свыше полутысячи смешных и жутких, удивительных и кровавых историй, произошедших в среде питерских ролевиков в период с 1991-2000 г. Все, про что бы вы хотели узнать – истории РИ – глазами подонков, глумление над людьми, попойки и употребление наркотиков, секты и самоубийства, погромы и провокации, облавы и противодействие властей – все здесь» [4].

Жестокость, извращенность, наркотики – частые темы этого субкультурного альтернативного направления. Один из критиков объясняет садомазохизм «Сказок» Фолькерта его биографией: «Питерский ролевик из группы Грибных эльфов, изгнанный из группы со скандалом за пьянство, злостное хулиганство и воровство. Прозвище Джонни. Состоит на учете в психдиспансере, поэтому освобожден от уголовной ответственности» [4].

В защиту этого направления можно сказать, что не все, появляющееся в *Alt Lit Gossip* апеллирует к низменным чувствам возможного читателя. Здесь появляется много поэзии, есть забавные зарисовки. В укор ему, правда, ставят «интернетский жаргон, отсутствие прописных букв там, где они нужны, орфографические и грамматические ошибки» [7].

Следует или не следует поощрять/запрещать субкультурных альтернативщиков? При открытости Интернета вопрос решается на индивидуальном уровне – смотрю этот сайт/блог – не смотрю.

Подводя итоги, можно сказать, что в каких-то формах альтернативная литература существовала во все времена. И главным ее признаком было и остается выражение точки зрения на происходящее, отличной от общепринятой (*different from or opposing mainstream*).

С ростом количества лиц, публично выступающих со своей альтерна-

тивной точкой зрения, наметилось несколько направлений альтернативного письма, главными из которых стали *библейское, радикальное и субкультурное*. Они различаются тематикой и апелляцией к объекту, вызывающему возражения/изменения/добавления.

Альтернативная точка зрения либо проявляется в едином тексте с общепринятой, либо выражается через самостоятельный текст, либо осуществляется через композиционно-временные приемы: возвращение к точке бифуркации и открытый конец. Оба активизируют внимание читателя и интенсифицируют связь «автор-читатель», делая последнего соучастником творческого процесса.

Альтернативная литература, как было показано, – это литература, главное отличие которой от мейнстрима и общепринятых норм – в непривычности/неожиданности контента. Форма в подавляющем большинстве случаев при этом не затрагивается.

Однако, есть исследователи, которые выделяют «альтернативу формы», т.е. перенесение внимания автора и читателя с текста на картинку к нему. При этом адепты «альтернативности» «картинных романов» (*Graphic Novels*) отталкиваются от «инаковости» книги, в которой на 2 страницы цветных, отлично выполненных портретов или сцен активного действия приходится от двух до трех строчек текста. Этот жанр является развитием давно известных простецких комиксов, где рисунки носили характер выполненных в спешке карандашных набросков. *Graphic novels* называли романами потому, что их листаж (кстати, нумерации страниц нет) доходит до 200 страниц, «графический» атрибут этот жанр получил за резкие прямые линии, которые делят страницу на 2-5 частей, каждую из которых заполняет профессионально выполненный цветной рисунок.

Внимание на графике сосредоточено и в японских «манга» (яп. «разрешенное законом»), где рисунок носит чрезвычайно условный, геометрический характер: например треугольные лица, условно намеченные фоновые строения и минимум текста. Эти японские комиксы появились на Лейпцигской книжной ярмарке в 2002 и сразу привлекли к себе внимание. Их придумали четыре японских художницы, первые буквы имен которых составляют их общий псевдоним *CLAMP*. Книжки манга в том же 2002 году начали переводить на европейские языки, полностью сохраняя авторские рисунки и даже печатая книгу по японскому формату, – т.е. так же, как арабские или еврейские книги, манга читаются справа налево, поэтому английская или украинская первая страница – это последняя страница манги, которая открывается «сзади» и читается до конца и первой обложки. Основные тематические направления манги – криминал и юмор. В США вот уже второе десятилетие выпускается серия *Silver Manga*.

Сегодня существуют альтернативные медиа (радио, TV, газета), публицистика, художественная литература. Отмечая литературное всепроникновение альтернативы Эттон пишет: «Альтернативная литература называется таковой в связи с тем, как она публикуется, какие взгляды она отражает, как она написана, как она распространяется. Она может принять форму зина (фанзина – *fan-(maga)zine*), собственноручно напечатанного и опу-

бликованного романа, радикально направленного журнала, журналов, выпускаемых религиозными, экологическими или феминистскими группами, романа, изданного индивидуально или Университетским издательством, наконец, книжки, которая написана и переплетена вручную» [16, 42].

Разнонаправленность, разножанровость, разноформатность альтернативной литературы свидетельствует о росте возможностей высказать свою точку зрения на дискуссионный вопрос. В Украине молодые авторы (напр., Любо Дереш, Сергій Жадан, Тарас Прохасько, Ірен Роздобудько, Ірена Карпа и др.) в ряде своих произведений тоже выступают с радикальной или субкультурной точки зрения, показывая этим не только подробности нашей сегодняшней жизни, но и ранее не слишком свойственные Украине тенденции к раскрепощению мысли и речи.

Читателю альтернативной прозы, имеющему, как все *homo sapiens*, собственную точку зрения на окружающее, не всегда совпадающую с общепринятой, приходится разбираться, по сути дела, в соотношении трех перспектив – общепринятой, авторской и собственной. Особенно сложно их разделить, оценить и проанализировать тому читателю, который не ограничивает ознакомление с книжкой строчками, ее наполняющими, но внимателен и к информации, остающейся между строк. Таким читателем, который умеет расшифровать и проанализировать прочитанное, должен быть, по определению, филолог (греч. любящий знание). Хочется пожелать молодым растущим филологам «умело» читать стихи и прозу, в том числе альтернативную.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Гальперин И.Я. Текст как объект лингвистического исследования. – Изд. 2-ое / И.Я. Гальперин. – М.: Комкнига, 2007. – 148 с.
2. Гузарян А. Жанр альтернативной истории как системный индикатор социального дискомфорта / А. Гузарян – электрон. ресурс – [http://samlib.ru /f/ forum\\_ a\\_ i/doclad 1.shtml/](http://samlib.ru /f/ forum_ a_ i/doclad 1.shtml/)
3. Курков А. Я написал свою версию Евангелия / А. Курков // Сегодня. – 24 апр. – 2008. – С. 40.
4. Миров П. Сказки темного леса Фолькерта / П. Миров – электрон. ресурс: [war.pmirov.burda / ru](http://war.pmirov.burda / ru)
5. Чекунов В. Кирза / В. Чекунов. – М.: Популярн. лит-ра, 2013. – 304 с.
6. Эко У. Открытое произведение. Форма и неопределенность в современной поэтике / У. Эко. – СПб.: Академ. проект, 2004. – 384 с.
7. Goldsmith K. If Walt Whitman Vlogged / K. Goldsmith – электрон. ресурс – <http:// www. newyorker.com/books>
8. Howse C. A sticky story of honeycomb, blood and the fifth Gospel/ Ch. Howse // The Daily Telegraph. – Nov. 12/ - 2014. – P. 26.
9. Leitch-Tompson C. Perspectives in Alt Lit / C. Leitch-Tompson. – электрон. ресурс: <http://www. suite101.com/article.cfm/alternative literature/64540>
10. Roese N.J. Contractual thinking / N.J. Roese // Psychological Bulletin. – 1997. – Vol. 1 – P. 133-148.
11. Roggenbuck S. (ed) Introduction /S. Roggenbuck et al. // The Yolo Pages / Ed. by S. Roggenbuck. – Boston: Boost House, 2014. – 270 p.
12. Williams D. Did he really say it? / D. Williams. – Daily Herald. – 19 July – 1999. – P. 32.

#### Справочная литература

13. Библийская энциклопедия – электрон. ресурс: <http://slovari.yandex.ru/dict/biblic/article/bib/bib-1327.htm>

14. Латинско-русский словарь. – Изд. 2-ое перераб. и доп./ И.Х. Дворецкий. – М.: Русский язык, 1976.
  15. Alternative Press Index. An Index to Alternative and radical publications. – Baltimore – Vol. 1 (762 p.) – (the publication continues).
  16. Atton C. Alternative Literature. A practical guide for librarians / Ch. Atton. – Aldershot: Gower Publ. Ltd, 1996. – 556 p.
  17. The Marvel Encyclopedia / Senior editor A. Dougall – L.: Dorling Kindersley Ltd, 2005. – 400 p.
  18. Thompson J. Manga. The Complete Guide / J. Thompson – N.Y.: Ballantine Books, 2007. – 556 p.
- Иллюстративная литература**
19. Евангелие от Иуды / Пер. с коптского и ред. Р. Кассера, М. Мейера, Г. Вюрста; Пер. с англ. И.А. Бочкова, А.Г. Георгиева / под ред. И.П. Давыдова. – М.: АСТ: Астрель, 2007. – 190 с.
  20. All Lit Gossip. – электрон. ресурс: <http://www.sweetparanoia.com>
  21. Barnes J. The Lemon Table / J. Barnes. – L.: Jonathan Cape, 2004. – 213 p.
  22. Fowles J. The French Lieutenant's Woman / J. Fowles. – L.: Picador, 1976. – 358 p.
  23. Murdoch I. The Black Prince / I. Murdoch. – L.: Pocket Books, 1974. – 318 p.
  24. Toibin C. The Testament of Mary / C. Toibin. – L.: Viking, 2012. – 104 p.
  25. Weldon F. Affliction / F. Weldon. – L.: Pocket books, 1996. – 216 p.

*Стаття надійшла до редакції 14.11. 2014 р.*